

Трибуна

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 31 (1531) • Четвер, 20 лютого 1997 року • Ціна договірна

Весна знову прийде несподівано

150 тисяч тракторів із 387 тисяч наявних у господарствах України досі не відремонтовано. Чверть сіялок, культиваторів не готові до виходу в поле. І це середня «температура» у державі. В окремих областях коефіцієнт готовності набагато нижчий. Недбайливість? Безперечно, має місце. Але головна причина в вичерпаності селян немає грошей заплатити за запчастини, ремонтні послуги. Про нову техніку годі говорити. Немає грошей і на добрива, пестициди і гербіциди, палне, і мастила. Мецею половини господарств торік звели якість кінці з кінцями. Правадами і істравами зумили підготуватися до весни десь 15 відсотків, ще 20 — частково записалися паливом, полагодили техніку. Решта — банкрути з усіма наслідками. Неплатежі у галузі на 1 січня становлять 2341,7 млн. гривень. Переморожені заборували селянам 47,6 млн. гривень, борг селян за енергоносіями, добрива, комбикорми ситиув астрономічних сум. Ситуація критична. Посіяти пожиттємо впродовж останньої п'ятірки. Це очевидно, як, власне, і те, що заручниками цього банкрутства стали всі ми, з за великим рахунком, і державині.

Викрити зможемо тільки підсобини у екстрії сезу. А вже білий як 18 мільйонів гектарів землі чекає засіву, а осіні залишилися неорані 2,4 мільйона гектарів зябу. Втрічі менше, ніж торік. Але це не підстава для оптимізму, бо 500 тис. га із семи з половиною мільйонів гектарів озимини уже загинуло на безсижній від морозів.

(Закінчення на 2-й стор.)

ПРОМИСЛОВЦІ КРИТИКУЮТЬ ЗАКОНОПРОЕКТИ УРЯДУ

Голова Верховної Ради України Олександр Мороз зустрівся з представниками Мікрорепрезентативної асоціації промисловців України на їх прохання. Вони порушили ряд проблем, пов'язаних з нагальними потребами відокнення вигнаного виробництва. Йшлося, зокрема, про необхідність відновлення кредитно-фінансової системи, що забезпечує довгострокове кредитування підприємств за прийнятими у всьому світі ставками, відокнення механізму реструктуризації боргів комерційним банкам, відокнення мита, податків та квот на закордонні товари, які нині заповнюють споживчий ринок України, тощо.

В центрі уваги учасників зустрічі були питання забезпечення захисту власного товаровиробництва на законодавчому рівні. Категорично заувисли кампанію взаємозв'язування, глоск владі

з приводу податкового законодавства, підприємці піддали обурюваній критикі ряд законопроектів, поданих Кабінетом Міністрів на розгляд Верховної Ради, і підкреслили важливість участі у їх доопрацюванні фахівців-практиків. Висловилися пропозиції щодо відокнення цілювотворення, зниження собівартості продукції шін, запровадження верховної шкали податків, утримання від введення нових, переадресу — на майно підприємств.

Висловивши свої міркування щодо порушених проблем, Голова Верховної Ради наголосив на необхідності тісного зв'язку і співпраці підприємців з депутатами від своїх регіонів. Він запропонував представникам Асоціації подати пропозиції, які стануть предметом серйозного опрацювання під час підготовки законопроектів, насамперед пов'язаних з прийняттям бюджету на 1997 рік.

У діловій ґрунтовній розмові взяли участь голова Комісії з питань базових галузей та соціально-економічного розвитку регіонів Валерій Череп та президент УСПП Анатолій Кінах.

Прес-служба Верховної Ради України.

ПРИВАТИЗАЦІЯ:



37 стратегічно важливих підприємств приватизуються за індивідуальними планами. 18 — Міністерства машинобудування, 14 — Міністерства промисловості, 4 — Міністерства енергетики та електрифікації, 3 — Холдингової компанії «Укрнацприм», 1 — Державного комітету з меліорації і мікробіологічної промисловості. Тимчасово виключені плани приватизації ВАТ «Запорізький автомобільний завод» («Авто-ЗА»), ВАТ «Нікопольський завод феросплавів» і «Миколаївський глиноземний завод».

До вирішення питання про отримання іноземних кредитів процес приватизації Холдингової компанії «Київське наукове об'єднання реле та автоматизації» вилучено заморожено. Всього підлягає приватизації за індивідуальними планами близько 250-ти об'єктів.

Точку зору народного депутата Олександра Кожука, голови постійної Комісії з питань паливно-енергетичного комплексу, транспорту і зв'язку, на тижневий бік приватизації читайте на 5-й стор.

Парламентська хроніка

Спочатку інформація, а потім ратифікація

Ранкове й денне засідання 19 лютого

Як і слід було чекати, найважливішим і найбільш дискусійним питанням цього пленарного дня стало обговорення проекту закону «Про ратифікацію угоди між Україною та Російською Федерацією «Про врегулювання питань правотворчості щодо зовнішнього державного боргу та активів колишнього СРСР». І якщо Президент вніс на розгляд Верховної Ради пропозицію ратифікувати договір з певними застереженнями, то група парламентаріїв запропонувала альтернативну постанову про відхилення проекту закону щодо ратифікації угоди. Ще один законопроект підготувала Комісія з питань фінансів і банківської діяльності, яким пропонується перенести прийняття рішення з цього питання і розглянути його лише після виконання певних процедур.

(Закінчення на 2-й стор.)

Партнерство. Спеціальне

Учора Голова Верховної Ради України Олександр Мороз зустрівся з делегацією Конгресу США та Північноатлантичної асамблеї, яка до 21 лютого перебуватиме в Україні з офіційним візитом. На зустрічі порушувалися питання відносин України з Північноатлантичним альянсом у контексті розширення НАТО на схід та обговорювалися підписання між Україною й Альянсом угоди про спеціальне партнерство. Сторонами також поділилися своїми міркуваннями щодо подальшого розвитку українсько-американських відносин та міжпарламентських зв'язків.

«КУАЛЬНИК» ЗІ ЗНАКОМ ЯКОСТІ

На відомо багатьом нашим співвітчизникам своїми цільними властивостями мінеральну воду «Куяльник» очікується ще ближній попит, в тому числі, як стверджують експерти, і на світовому ринку. Ії, а також виготовлювані на її основі солодкі напої, удостоєно міжнародного приза «За якість». Вперше цей приз, який щороку присуджує видавнича група «Editorial Office» у співробітництві з клубом дівчат торпін, дістає українському виробнику — компанії «Бруклін-Київ-Куяльник». Вручення

нагороди відбулось 10 березня у Парижі, по-відомості України.

Мінеральна вода «Куяльник» належить до групи людинально-столових хлоридно-натрієвих вод на зразок «Миргородської». Її унікальність розповсюджує розташування у зоні між двома знаменитими одеськими лиманами — Куяльницьким і Хаджібейським. Ще в 30-ті роки XIX століття було пізно оцінено цілющу властивість лиманських траєз, але тільки наприкінці століття води мінеральних джерел почали використовувати для лікування хронічних гастритів, колітів, захворювань печінки і цукрового діабету. Нині на основі цієї мінеральної води випускається 11 видів солодких напоїв.

У комісіях Верховної Ради України

Комісія з питань охорони здоров'я, материнства і дитинства розглянула подання Кабінетом міністрів проект закону про внесення змін до законів України «Про оподаткування прибутку підприємств». Народні депутати дійшли висновку, що, зважаючи на африк обмежене бюджетне фінансування державних та комунальних закладів охорони здоров'я і пов'язано з цим делалі ширше впровадження в них платних послуг, законопроект не передбачає жодних підляг до оподаткування прибутку, який отримують ці заклади за рахунок надання платних послуг.

Тим часом створення сприятливого режиму оподаткування є чим єдиним економічним механізмом зменшення вартості платних медичних послуг і збільшення їх доступності для населення.

Шляхом являється, що збільшення від оподаткування прибутку закладів охорони здоров'я, отримують від надання платних послуг, мають використати за цільовим призначенням — на розвиток матеріально-технічної бази та обсягів основної діяльності ліній. Наголошено також на необхідності створення сприятливого податкового режиму для діяльності, пов'язаної з майбутнім запровадженням в Україні обов'язкового медичного страхування громадян, а також для підприємств, установ, організацій, що забезпечують соціально-трудову реабілітацію інвалідів тощо.

Зважаючи на важливість досліджень народними депутатами зауважень для поліпшення економічного стану закладів охорони здоров'я, забезпечення доступності медичної допомоги, прийнято рішення направити їх для розгляду та врахування до Комісії з питань фінансів і банківської діяльності.

Комісія проаналізувала ситуацію, що склалася з рекламою лікарських засобів. З метою удосконалення порядку реклами цих товарів прийнято рішення підготувати законопроект про внесення змін і доповнень до Закону України «Про рекламу» та виставити його на розгляд Верховної Ради України.

Комісія з питань Регламенту, депутатської етики та забезпечення діяльності депутатів обговорила запропоновані зміни і доповнення до Положення про День уряду України у Верховній Раді України. Ухвалено внесення пропозицій та зауважень народних депутатів, постійних комісій, депутатських фракцій і груп.

Законопроект містить низку суттєвих змін і доповнень, передбачає процедуру проведення дня уряду України у Верховній Раді. Так, для посилення контролю за діяльністю Кабінету міністрів пропонується включити до Положення пункт,гідно якого Верховна Рада після обговорення кожного питання на дні уряду могла б приймати відповідну постанову чи давати пропозиції Кабінету міністрів стосовно питань, які розглядаються. У цьому пункті передбачено також можливість прийняття Верховною Радою звернення до Президента щодо висловлення невдоволення Кабінету міністрів чи окремих його членів.

Істотним, на думку членів комісії, є доповнення до пункту 2 Положення, де йдеться про те, що Верховна Рада сама визначає кількість членів на проведення кожного окремого дня уряду.

Запропоновано й певні зміни в термінології і доповнення, зумовлені приведенням норм Положення до вимог Конституції України. А саме: Рада» відповідно до вимог Основного Закону пропонується змінити на «Комітеті Верховної Ради». Крім цього, до пункту 3 Положення, де йдеться про те, хто може ініціювати розгляд на дні уряду окремих проблем, включено також посилу уповноваженого у правах людини.

Звернувшись зміни посилюють контроль Верховної Ради за діяльністю Кабінету міністрів відповідно до п. 13 ст. 85 Конституції України.

Комісія з питань науки та вищої освіти розглянула питання, що пов'язані з соціальним захистом студентської молоді. Зазначено, що систематичні атримки з виплатою стипендій, зарплати та інших соціальних виплат, порівняно зменшення витрат на освіту, скорочення педагогічного персоналу та зменшення професорсько-викладацького складу призвели до різкого погіршення соціально-економічного становища студентської та учнівської молоді. Невиявлення урядом своїх зобов'язань, на думку членів комісії, загальний стан освіти призведе до непередбачуваних соціальних наслідків. Ухвалено рішення просити Кабінет Міністрів вжити заходів щодо прискореного виділення коштів на виплати стипендій та зарплати плати в навчальних закладах. Також забезпечити цільове фінансування закладів освіти у розмірі не менше 10 відсотків асигнувань від загальнодержавного фонду на формування фонду соціального допомоги студентам, аспірантам та докторантам; передбачити фінансування та виділення коштів міжнародних фінансових організацій на інвестиційні та кредитні, на розробку та виконання студентських програм і підтримку молодіжних організацій на 1998 рік. Слід виконати питання, пов'язані з асигнуваннями, розміру стипендій на рівні не нижчому за мінімуму безбедності, а також по наданню безвідсоткового довгострокового кредиту на навчання молоді, яка здобуває вищу освіту.

Члени комісії розглянули і рекомендували внести на розгляд Верховної Ради проект закону про професійно-технічну освіту, поданий групою народних депутатів. Розглянуто і рекомендовано до другого читання проект закону про топологію інтегральних мікросхем.

Заслухано інформацію про проект Цивільного Кодексу України (стосовно не права інтелектуальної власності), затверджено роботу групи комісії для його доопрацювання.

Члени Комісії з закордонних справ і зв'язків з СНД зустрілися в Національним і Повномовним Цілоком Федеративної Республіки Німеччини в Україні Е. Гайкеном. Було обговорено низку питань, що стосувалися, насамперед, двосторонніх відносин України і Німеччини, а також процесу інтеграції України в європейської структури.

Заступник голови комісії Іван Заць наголосив, що члени комісії мають опіювати стабільність і послідовність розвитку політичних і культурних відносин між Україною і Німеччиною, інтенсивність діалогу між

главами наших держав. Сьогодні особливо важливо для України з'ясувати і Заць, з політичної й економічної підтримки, яку надає Німеччина, сприятиме інтеграції України в ЄС, ЗСР та інші європейські організації, про велику роль у розвитку українсько-німецьких відносин, які мають глибоку, тисячолітню традицію, відмічати міжпарламентські зв'язки України, про що свідчать візити Голови Верховної Ради України О. Мороз в Німеччину і Голови Німецького Бундестагу Р. Зюссмута в Україну, діяльність міжпарламентських груп співпраці. Посол зазначив, що Федеральний уряд Німеччини розуміє і підтримує наміри України щодо поглиблення і оформлення відносин з Європейським Союзом, побудови нової системи безпеки у Європі, процесів перетворення НАТО, Великого альянсу Німеччина надає розвитку економічній співпраці з Україною. Незважаючи на певні успіхи, на сприяння Федерального уряду Німеччини, діяльність багатьох спільних українсько-німецьких підприємств і реалізацію ільких консультативних програм, на думку Посла, такі процеси варто поглибити і розширити. Відповідно на запитання народного депутата Т. Кияка, голови міжпарламентської групи «Україна-Німеччина», Е. Гайкен торкнувся теми культурної співпраці між нашими країнами, діяльності Інституту Гете в Україні, проведення у Німеччині міжпарламентської конференції «Міжконтинентальні питання в Україні».

Е. Гайкен запропонував особисте сприяння у налагодженні тісніх контактів між Комісією з закордонних справ і зв'язків з СНД Верховної Ради України і відповідним Комітетом Німецького бундестагу.

На завершення розмови народні депутати України І. Заць, Т. Кияк, К. Валуа, О. Верещинський, С. Жеребінський, Ю. Мірошніченко, П. Мовчан, А. Хунов, Б. Ярошинський висловили побажання постійно проводити такі зустрічі, підтримувати активні зв'язки безпосередніх контактів між українськими парламентаріями і закордонними дипломатами.

Члени Комісії з питань охорони здоров'я, материнства і дитинства зустрілися в регіональним офісом Спрингфільдського бюро Всесвітньої організації охорони здоров'я з Іваном М. Вісеноном. Йшлося про вироблення спільних підходів України та ВООЗ до співробітництва у галузі реформування охорони здоров'я. Зокрема, народні депутати обговорили з гостем перспективи розв'язання такої

важливої для України проблеми, як впровадження обов'язкового медичного страхування громадян, подальшого розвитку допомоги Україні а боні ВООЗ рекомендаціями щодо провадження й поширення у суспільстві здорового способу життя, боротьби з тютюнопалінням, алкоголізмом, наркоманією, а тому щільного законодавчого врегулювання цих проблем.

Комісія з питань чорнобильської катастрофи розглянула стан діагностики, лікування та профілактики раку щитовидної залози.

У доповіді і вступних відзнаваннях, що проголосив, про митну підтримку в Чорнобильській АЕС, значно зросла кількість людей (особливо дітей) хворих на рак щитовидної залози. Особливо чітко негативний показник являється у Чернігівській, Київській, Житомирській областях, а також у м. Києві, які найбільше постраждали від атомної катастрофи.

Для вирішення цієї важкої важливої проблеми комісія вирішила розпочати Кабінету Міністрів України допущити відповідним міністерствам і відомствам розробити та затвердити єдину методологію діагностики, лікування, профілактики та реабілітації хворих на рак щитовидної залози в Україні, визначити механізми його реалізації. Слід вирішити питання про забезпечення (закупівлю) препаратів радіоактивного йоду для діагностики і лікування хворих та неурядовим культурно-освітньому апарату, а також підготувати пропозиції щодо організації вітчизняного виробництва радіоізотопів йоду та радіофармацевтичних препаратів на його основі для діагностики та лікування хворих на рак щитовидної залози.

Комісія на своєму засіданні також розглянула питання про проект Закону України про ратифікацію Угоди про гент хворих на рак щитовидної залози в Україні, визначити механізми його реалізації. Слід вирішити питання про забезпечення (закупівлю) препаратів радіоактивного йоду для діагностики і лікування хворих та неурядовим культурно-освітньому апарату, а також підготувати пропозиції щодо організації вітчизняного виробництва радіоізотопів йоду та радіофармацевтичних препаратів на його основі для діагностики та лікування хворих на рак щитовидної залози.

Заступник голови Комісії з питань прав людини, національних меншин і міжнародних відносин Ніна Карпачова зустрілася з Надзвичайним і Повноважним Послом Сполучених Штатів Америки в Україні Ульріхом Г. Мілдером на його прохання. Посол повідомив, що наступного тижня Україну відвідає делегація Конгресу США. Мета візиту — поглиблення двосторонніх відносин між США та Україною. Конгресмени планують відвідати Кримський Автономний Республіку. У зв'язку з цим Ніна Карпачова розповіла П. Мілдеру про соціально-економічну та політичну ситуацію на півострові.

На зустрічі порушувалося питання щодо подальшої долі 56 українських дітей з Тернопілля, вивезених 1992 року на тримісячне оздоровлення до США, але й до цього часу не повернуті до батьківщини. Ніна Карпачова висловила стурбованість, про й досі Україна не отримала відповідних державних установ США жодного документа щодо правового статусу цих дітей.

Пав Мілдер з розумінням поставився до цього питання і зазначив, що особисто живим належним заходом для прискорення вирішення цієї проблеми. Зокрема, посол повідомив, що через два тижні в посольстві США в Україні буде відкрито правовий відділ, який надасть необхідну юридичну допомогу з цього питання.

Прес-служби Верховної Ради України.



Засідання сесії Верховної Ради України 18 лютого 1997 року.
Фотосерія КОВАЛЬЧУКА.

Виборчий маффон с'армаф. Шо дал?

ІСТОРІЯ знає багато прикладів, коли глава держави утручався владу неконституційним способом. Більшість відомих лідерів диктаторів та авторитарних керівників XIX—XX століть зберіли владу (розширили чи проголосували власні повноваження) через неконституційний розпуск парламенту і наступний референдум, який мав надати легітимності, якій нестало внаслідок неконституційного дії. Наполеон третій проводив референдум, який не отримав згоди імператора і право повноваження залишилося. Адольф Гітлер користувався референдумом, на другому збудував повноваження фюрера. Августо Піночет закріпив свою диктатуру також на референдумі. За допомогою референдуму Б. Єльцин розпростер парламент і розширив свої повноваження в новій конституції. На референдумах продовжили свої повноваження Н. Назарбаєв та більшість інших керівників незалежних частин СНД. Скорочений рекорд установив білорус О. Лукашенко — за два роки президентства провів два референдуми і потім був допущений до третього.

Не виключена можливість подібного шляху і в Україні. Для утримання влади Президентові необхідно буде пройти процедуру виборів парламенту за зміщеною виборчою системою. Імовірно така послідовність дій:

а) продовжити діяльність існуючого парламенту;

б) провести позачергові вибори Верховної Ради за старим виборчим законом, бажано в літній період відпустки;

в) одночасно з виборами провести референдум з продовження повноважень Президента на наступні 5 років та щодо зміни окремих положень Конституції на користь зміцнення президентської влади.

Такий розвиток подій дозволить:

— по-перше, значно скоротити період передвибірчої критики Л. Кучми;

— по-друге, отримати неодноразовий «незалежний» парламент, який з перших днів своєї діяльності ставе об'єктом критики;

— по-третьє, продовжити повноваження Л. Кучми до 2002 року і залишити за ним право балуватися ще на один термін. Якщо ж народ на референдумі не захоче висловити довіру Л. Кучми, що як ніяк не означає, що він має склади повноваження Президента. У такому разі наступні вибори відбуваються відповідно до Конституції, у жовтні 1999 року.

Для реалізації такого сценарію Президентові необхідно подолати спротив Верховної Ради, заручитися підтримкою уряду та Прем'єр-міністра і, головне, підняти рівень довіри населення до себе та власної політики.

Дискредитація парламенту

Відповідно до статті 106 Конституції, Президент має право розпустити парламент лише в одному випадку — якщо останній

упрокує 30 днів не може розпочати роботи закликання. Це малоймовірно. Адам для цього потрібно, щоб 116 депутатів постійно не брали участі в засіданнях. Такої кількості прохвилює у Верховній Раді Л. Кучма немає. Та й ні кожен з його прихильників готовий заради Президента втратити свій депутатський мандат.

Тому рішення про розпуск Верховної Ради має спиратися на підтримку переважної більшості населення. Напрямок дискредитації може бути двояким.

Знижувальний бюджет

Щоочерга протягом нового року українським громадянам у різних формах виходять у голову ідеології Верховної Ради на завадливий бюджет, який не відповідає потребам економіки, а саме: «через це нема надходжень до бюджету — нема коштів для виплати зарплат, пенсій, стипендій. 4 лютого Л. Кучма

Кучма: «Я проти революційних рішень в цій області (економічній, 4 лютого 1999 року).

Цілком імовірно, що до кінця мораторію на смертну кару запроваджені не будуть. Скорочення витрат, що український парламент іде на конфлікт із загальноєвропейськими структурами і через його безповоротність у Європі позбавляють членства в Раді Європи. Зрозуміло, що Л. Кучма як Президент на моєму шляху до диктатури.

Блоккування роботи Верховної Ради

Слід очікувати напівітальня атмосфери навколо найініціативніших питань: депутатської присяги, суверенітету, легітимності обрання О. Мороза Головою Верховної Ради. Знову до порядку денного включено найініціативніші питання — а саме: до Міжпарламентської комісії. Постійні конфлікти в сесійній залі не дають депутатам організуватися для ухва-

рення має свої переваги і недоліки.

В разі усунення П. Лазаренка Президент знизить лави своїх опонентів як кількісно, так і фінансово. За керівником уряду стоїть достатньо численна фракція в Раді, а також і достатньо потужні фінансові кошти. Усунення прем'єр-міністра останнього до складу з О. Морозом і С. Марчуком. Демонстрація тримання об'єднаної практично весь політичний спектр уряду від УНА-УНСО до КПУ (за винятком частин керівництва уряду, НДП і частини АПУ). Більше того, за певних обставин і на певний період ці три лінії можуть діяти комплексно у задоволенні власних амбіцій і в розподіл влади. Наприклад, президент — Марчук, прем'єр — Лазаренко, голова парламенту — Мороз. Шанси та можливості блоку знову переохолодили за шквентів Кучми — Матвішенко — Чорновіл.

Проте відставка уряду має й певні недоліки. Найкращим рішенням на період неконституційної дії буде той уряд, який складатиметься із виконавчого обов'язку

1997 року), але ще не видав Севастополю.

Тактика такої міфотворення успішно реалізовувалася впродовж 1996 року. Докладніше про це в спеціальній огляд «Української перспективи» від 31 січня 1999 року. З огляду на це, тимчасово президентства, трігати України.

Кримська область

Кримська проблема може стати найголовнішим козирем Президента в боротьбі з Верховною Радою. Її буде використано для створення Л. Кучми ілюзії боротьби за неоподільні та територіальну цілісність держави.

У відповід на відставку уряду А. Демиденка і президиї Верховної Ради Кучма Президент розпустити парламент автономії та розширити його повноваження. Л. Кучма може виступити з пропозицією зміни Конституції і ліквідації кримської автономії. Ця пропозиція викличе такий патос, навіть якщо буде несерединний розгляд Верховної Ради, на відбуду конституційної більшості громадян. Це дасть ще одну підставу говорити про виконавчий характер позиції Верховної Ради і вимагати її розпуску. Ініціатива ліквідації кримської автономії гарантує Президенту підтримку всього простого і праворадикального електорату.

Як це парадоксально, Росія на сучасному етапі зацікавлена в такій ініціативі Президента. Адже найбільшими ризиками немає жодних шансів ліквідації автономії кримської території. Конституції. Заступник Верховної Ради Криму Я. Замах на автономію об'єднані в боротьбі проти Кучми як промосковської сили, що вбачають в автономії шлях виходження до Росії, та і кримських татар, що прагнуть у майбутньому повернути територіальну автономію на національному рівні. Таким чином, Україна позбавиться єдиної в Криму підтримки — кримських татар, погіршить відносини з Туреччиною і отримав ще одне джерело нестабільності в регіоні. Що відповідає геополітичним інтересам Кремля.

Широкомасштабний договір з Росією

Найбільшою проблемою для Л. Кучми лишається Східна Україна. В цьому регіоні, де проживає більшість українських виборців і де Східна Україна отримала 36% голосів на виборах, ніколи не виступило йому довіру на більш як 10—15 відсотків населення. З такою повноваженнями розширення повноважень на перемогу на референдумі. Поворотні атрени симпатій допоможуть укладання широкотематичного українсько-російського угоди про дружбу, співробітництво, за речки якої буде внесено питання флоту і Севастополю. Така угода отримав підтримку і Сходу (дослідження нормативів відносин з Росією), і Заходу (не здавши Севастополю).

Важливо, що така угода вийде на Російську Федерацію, усунення Севастополюського питання за межі угоди означає фактичне визнання Україною існування Росії як суверенної держави. Така угода ставиться під сумнів українською приналежністю Севастополю. Преп'єрному громадянину заподіляють масової інформації розгнівувати флот і Севастополь, а величезні угоди як значну дипломатичну перемогу Л. Кучми. Урядом отримано частково повернути територію символічній Сходу.

Кампанія боротьби з корупцією «Чисті руки»

Тема корупції стала домінуючою не лише в Україні, а й у публікаціях західних видань про Українці (Захисники на 8-й стор.).

II. Неконституційний шлях утримання влади

започаткував поширення нової ідеології: у будівлі демократичної держави народом, який не склав бюджет, розпускується. Очевидно, за відрізок Президент української держави не вважає Російську Федерацію і Білорусь. Якщо Верховна Рада не захватить бюджет, то Президент може назвати його «незалежним» і накласти на нього вето. Так чи так, якщо відомості бюджету будуть Верховна Рада, яка не склала чин на абзац, а Кабінет міністрів, який не вніс, не допрев'є тощо.

Невиконання зобов'язань перед Радою Європи

Ще одним «гіршом» парламенту може бути розгляд пакету законопроектів щодо ліквідації смертної кари. Нині це питання стало достатньо актуальним, оскільки остання сесія Парламентської комісії Рад Європи ухвалила резолюцію про можливість припинення членства України в європейській політичній організації і разі невиконання зобов'язань, які вона взяла на себе при вступі до РЄ. Відповідно до законопроекту внесення до Верховної Ради лише на початку лютого.

Хоча Л. Кучма піддав ідеї смертної кари, зобов'язання ще елітні 1995 року. Немає сумніву, що затримку із запровадженням смертної кари було зроблено свідомо. Адже Президент не може міг навіть вказати законопроект ще 1995 року, по-друге, має знову впровадити закон останнього року виконувати своє право помилування щодо осіб, яких не було винятку смертної кари. Без цього Л. Кучма не виконав б. Нині ж Верховна Рада поставила, за умови, коли протягом двох короткого терміну мусить ухвалити низку законів, стосуються до яких у самому парламенті та в суспільстві думка неоднозначна.

До речі, проти мораторію на застосування смертної кари виступає законодава влада й особисті Л.

Лінійна навілківальності законопроектів чи для подорожання президентства.

Вето Президента стане таким же звичним явищем, як і шотоківне талайлізмі його головного інформатора, одного з керівників НДП З. Кучма. Рін у той, що Верховна Рада розглядатиме низку законопроектів, які певною мірою обмежують уселадність Президента. Це прохвилює засідання Кабінету міністрів, місцеве самоврядування, місцеві адміністрації, вибори, політичні партії, стоїть тощо. Не важко передбачити, що на всі ці закони буде накладено президентське вето.

У подолання спротиву Верховної Ради не останню роль відіграє її власна розривність. Цілком імовірно, що після оголошення розпуску парламенту і призначення нових виборів Верховна Рада як орган державної функціональності. Частина депутатів кинеться в округи висуваючись, інші фактично визнають закони загальнодержавного значення. Більш одню партію, яка б у цій ситуації бойкотувала вибори як незаконні.

Незалежність парламенту проявляється і в розгляді питання про анніляцію роботи сесії. Фактично своїм рішенням про скорочення до мінімуму інформації про власну діяльність Верховна Рада поставила переможку кривку в процесі підняття питання про анніляцію роботи сесії.

До речі, голосування з цього питання «виступило» депутата, який, свідомо чи не свідомо, вітає уряд загальнодержавного значення. Саме ці депутати намагаються не допустити ухвалення законів про вибори, про політичний партії, про Кабінет міністрів, про місцеве самоврядування. Головним методом блокування буде внесення альтернативних пропозицій, пропозицій, затягування голосування, перенесення голосування тощо.

Нейтралізація Прем'єр-міністра та уряду

Зрозуміло, що Президент і його оточення не підуть на відкриті боротьбу з парламентом і не дойдуть до відкритого розриву. Тут перше Л. Кучма викривається два шляхи: або усунути П. Лазаренка з поста прем'єра або залучити його до реалізації сценарію. Кожан з ва-

прем'єра і виконуючих обов'язки міністрів.

Очевидно, що Президент доміє, а всі зусилля будуть зосереджені на свій бік на період проведення виборів і референдуму. Умовою може бути обійняття обов'язків останнього на час уряду до закінчення терміну повноважень Л. Кучми. Можливо, Лазаренко така умова задовольнить. Проте Президент має бути переконаний у лояльності Прем'єр-Гарантом цього може виступити усунення його давнього товариша Г. Воробієва і призначення нового генерального прокурора. Таким гарантом може стати радник Президента Віктор Медведчук.

З іншого боку, над П. Лазаренком висітиме «домінімація» між парламентської комісії, що аналізує ситуацію на національному рівні, і виконавчої влади. На відношення оприлюднення доповіді протягом тривалого часу відкладається.

Легітимізація дій Президента

Для здобуття підтримки населення і перемоги на референдумі Президент має бути в образі рятівника стабільності в державі, захисника національних інтересів і, зрештою, спротивного «збурінню» Раді. Про це, до речі, останнім часом постійно повторює йонаційна думка першого помічника Президента, проросійського ідеолога В. Литвина. Позитивний імідж Л. Кучми може бути сформований кількома шляхами.

Чорноморський флот і Севастополь

Ця тема є важливою в здобутті симпатій виборців. Переважна більшість українців вважають, що Севастополь має бути українським містом. Політична еліта Росії в особі марш Москви Лукашова, генерала Лебедя та Державного департаменту про російський статус міста. В ситуації, коли головне закінчення Л. Кучми — робити те, що він робить і до цього — нічого не робити. Родина думка, за допомогою президентського оточення і слухняних ЗМІ, отримати Л. Кучму національним гарсом не за те, що він добився збереження територій України російським військам. А за те, що він, хоч і згоду подати Чорноморський флот з потрохами («Виставка», 4 лютого

Вибірочий мафатоз по артавав. Що да?

(Початок в 7-й стор.)

рошину. Справді німало важе знати громадянина, якого б не примушували давати хабарі чиновнику. Будь-яка спроба подолати корупцію здобуде підтримку населення. Загаломовидно, що є цілія причина виникнення й існування корупції в суспільстві:

- високі податки, які змушують усі підприємця і громадян шукати шляхи уникнення оподаткування;
- велика кількість пільг, що звільняють від платежів ці податки і надання яких залежить від волі чиновників;
- численність чиновників, які можуть надавати пільги, те працівників репресивних органів, які можуть притягати до відповідальності за приховування доходів;
- використання неформальних засобів розв'язування (братер, злишки тощо).

Майже тричіна дівастія Л. Кучми на посаді Президента свідчать, що його дії не перешкодили, а часом наважали — сприяли розквіту корупції. Президент не вис до Верховної Ради жодного законопроектного щодо зменшення податкового тягару. Через це обсяги тіньової економіки зросли до 50—60 відсотків.

За час президентства Л. Кучми кількість пільг не зменшувалась, а ще значно зросла кількість чиновників. А чисельність працівників органів внутрішніх справ збільшилась. У Збройних Силах і досягла нечуваної діки межі — 370 тися осіб! Проаворчності, пообавлені достатньою бюджетною фінансуванням, з нею фізичного вояківства змушували шукати сторонніх доходів у вигляді хабарів.

Корні ж основи муніципального Кабінету міністрів наразі вис до Верховної Ради пакет законопроектів щодо зменшення податків і зменшення кількості пільг, то саме Л. Кучма виступила проти його ухвалення.

Нещодавно Президент оголосив початок кампанії «Єміст рух». Реальні хороні Президента та його оточення свідчать, що «Єміст рух» замислюється як не програма подолання корупції, а як кампанія підготовки роліви Президента та дискредитації його опонентів, передовсім — народних депутатів.

Переконливе свідчення декла-

ративності та цинізму кампанії є те, що і організацію покладено на Генеральну прокуратуру, МВС, СБУ чи Координаційний комітет з боротьби зі злочинністю, а на Міністерство юстиції, яке не має ні повноважень, ні відповідні підрозділи для боротьби зі злочинністю. Поза відповідальністю залишається мистинь внутрішніх справ, оскільки в наявності є правовідносини змет від майора до генерал-полковника: Можливо, Президент не міг доорукити виконавці важливої програми інвазіонної групи, якому Сонд дозволити сім'ям загублених мільйонів нещодавно придбав «Мерседес-500»?

Інші засоби підняття рейтингу

Президентське оточення сплянувало і послідовно відстоювало велику кількість заходів, спрямованих на здобуття позитивного іміджу Президента. Серед них особисто проєктивація поліомієліти, значна кількість особистих (бюджетних) стипендій Президентів для дітей науки і культури, величезна благодійна активність дружини Президента, спроба односторонньої делімітації кордонів з Росією тощо.

З небувалым, воістину — брекнякським, розмахом розгорілись нагороджування кампанія. Прокет Державного бюджету України на 1997 рік складено 4 млн. 200 тис. гривень тільки на виготовлення відзнак Президента.

А головним чином здобутий статус «Великого стана» несподівана виплата зарплати, яку мове буть приурочено до розпуску парламенту і затвердження бюджету указом Президента. Кошти під соціальні виплати надійшли від міжнародних фінансових структур, які вже заявили про готовність надати відповідні кредити.

Висновки

Відносини слабкості парламенту та політичних партій, недостатня розвинутість «четвертої влади», відсутність розгалуженої системи самоврядування інакше українська суспільство беззастановно перед спробами неконституційного утримування влади. Велика ймовірність саме такого розвитку по-

дій підтверджується досвідом абсолютної більшості держав, що утворилися на теренах колишнього СРСР і які пройшли через референдуми розширення та подовження повноважень глави держави.

Щодо шасді Л. Кучми втратили владу, то вони досить високі у разі рішень неконституційних дій Президента щодо Констиції. Л. Кучма цілком може ставити собі за мету пробуті біля карми України 13 років (8 років з першого терміну і 5 — з другого).

Землі післямови

Авторем «надається, що події в Україні розгортаються за неконституційним сценарієм. Настановчому на такий висновок знаходять часті зазначення президентським оточенням про те, що Л. Кучма ніколи не піде на розпуск парламенту. Ще навіть чутки не ходили про можливість розпуску». Це фонд «Співдружності» (розширення на вул. Шевченка), очолюваний одним із керівників президентської адміністрації, яка назвала її малоймовірним. Через кілька днів, 3 жовтня, з аналогічним зазначенням виступив В. Горбулін. 5 жовтня голова адміністрації Президента Є. Кушнірков виступив з аналогічними твердженнями, що Президент не має наміру розпуску парламенту. Такі часті завантаження нагадують, як перед призначенням референдуму щодо Констиції. Л. Кучма, як і трибуни Верховної Ради заявляв: «Президент не збярється вступити в парламент, односторонньо, без розгляду в другому читанні, виконання проєкту Констиції на референдумі». І через три тижні Президент, порушуючи власне слово, вступив в парламент, Констиції і Конституційному договору, односторонньо, без розгляду в другому читанні виконання проєкту Констиції на референдумі.

Підготовкою до дискредитації парламенту стали збори Асоціації міст України (іночасна президентська глава адміністрації Президента Є. Кушнірков), які оприлюднили напередодні недовір'я Верховній Раді, якщо вона до безсумнісності не ухвалить бюджет. «Програма» інтерв'ю В. Горбуліна в «Київських відомостях» за 3 жовтня пояснює іно, що Л. Кучма та його оточення зроблять

усе, аби не допустити розвитку партійності і виборів за пропорційною системою. Партії — категорія временна. Національна безпеність — категорія постійна.

Якщо розвиток подій продовжується в такому самому напрямі, то наступним кроком Президента має стати розстановка цілком довірених людей на ключових посадах. Можна очікувати, що Володимир Горбулін сунуться посаду секретаря Ради національної безпеки та оборони з посадою голови СБУ. В. Литак — посаду голови Національного бюро розслідування із керівництвом Координаційного комітету з боротьби зі злочинністю.

Водночас слід очікувати зростання зовнішньополітичної активності Президента, який необхідне заархивувати підтримку своїх колег — реєз застосування сил. Можливо, саме цією обставиною зумовлене релігівне і неогорблене перенесення квітнявого візиту Є. Шевченка до Києва.

Попитомою для вітних дій Президента можуть слугувати масові ехції протесту, заплановані на 18 березня.

Проте існують обставини, що ставлять під сумнів успішність реалізації неконституційної сценарію.

По-перше, ухвалення нового виборчого закону, який уможливив проведення виборів за старою системою. За таких умов розпуску парламенту і позачергові вибори просто втрачуть будьякий сенс.

По-друге, відмова прем'єр-міністра вступити на президентському боці. Утеминський візит В. Горбуліна до Карлових Вар, де відпочивав на той час П. Лазаренко, свідчать, що домовленості між Президентом і прем'єром ще не досягнуто. Якщо П. Лазаренко візьме участь у розпуску Верховної Ради, то він втрапить будьякі шанси на подальшу політичну кар'єру. Наступний парламент, яким би чином він не був сформований, ніколи не дасть згоди на його призначення керівником уряду. Відмова ж П. Лазаренка підписати опозицію і укладення призначення нового голови СБУ, якщо не буде внесено прем'єра для призначення.

По-третє, оприлюднення ймовірного сценарію. На початковій

стадії реалізації сценарію про його існування стало відомо значній кількості людей. Напрям президентської політики, зокрема, вже був відкритий у публікації «Експертів і вч варті Верховною Радою» («Київська відомість», 5 жовтня). Бурхлива і не зовсім коректна реакція Президента на появу статті привнесла увагу всієї громадськості до можливості позачергових виборів.

Врешті, розпустити парламент і призначити референдум значно простіше, ніж потім подолати політичну напруженість і зберегти цілісність держави. Про загрозливі наслідки референдуму в умовах сучасної України автори писали в дослідженні «Конституційні референдуми: єдність чи розкол України» (8 жовтня 1996 року).

Назавжди, українське суспільство не буде гарантовано від замахів на конституційний лад, доки Президент не складе присягу на Основному Законі, а в Кримінальному Кодексі України не буде передбачено кримінальну відповідальність за спробу неконституційного звернення до народу шляхом референдуму.

Авторем дуже хотіли б поминити у власних висновках. Наше миста — застерігти українських читачів, якщо ждалася високоінтелектуальним та широким повнозавданням, від списку будьяких засобами ці повноваження втримати.

Будемо раді, якщо Л. Кучма ніколи не доведеться повторювати свої слова, сказані після другої невдалої спроби провести референдум. Якщо ж він і коду вибачитися перед вами за те, що, можливо, не зовсім коректно сформулював свій проєкт.

А нам що? — ждалася Шевченку: «А ми дякували ти мочали, та мовчки чухали чуби. Німі, поділіть...»

Сергій КУДРІНШО, депутат Київської міської Ради народних депутатів, президент фонду «Українська історична спадщина»

Юрій ОРОШЕВІЧ, народний депутат України, викладач технічних наук у Київському політехнічному інституті, доцент Національного університету «Києво-Могилянська академія», викладач історичних наук.

3 пошти

«Севастопольський місто українське»

Дуже дорога «корова»

У нашому селі вона зайдя — поселенець Жуков. Разом із сусідами він тримав корову. Коли в Жукова серед зимі закінчилися корни, він заявив партнеру: «Якщо ка хочешся, а я хочу продовжити реалізацію свого проєкту, то давай веремо належності Чорноморського флоту, от будьякі відносини щодо парадоксальності перевернує тільки один випадок: бо насправді зайздана хоча діти «корови» сама, а тримати її в чужому безладному кориті та ще й на чужих землях».

Опоз, який за волею законами належить Україні, ми не тільки не можемо зробити своєю власністю, а й навіть не можемо посприяти їй належати з російськими військами. В інших державах таке становище називають окупацією — і чинять відповідно. Ми ж сидимо на призьбі й чогось нахаємо. Чи не з моря погоди?

А. НЕЧУЖАЙЛО, ветеран війни і праці.

Медвин Київської області.

Попередити кровопролиття

Наша держава в небезпечі. Російські дії на політиці проголошують Севастополь російським містом. Це — посягання на територію України, на її суверенітет. Якщо держава, яка є гарантом суверенітету України, посягає на її територію, то її нічого не залишається, як переглянути рішення про власний нейтральний статус і стати нейтральною державою з нейтральним статусом до Росії. Такий чином ми не дозволимо завадати повну війну.

Людмила ПРОШЕВЬСЬКА, голова жіночої ради.

Коростень Житомирської області.

Це — небезпечно

Напередодні нового 1997 року наш Президент висловив думку про спільне повнозавдання Чорноморського флоту. Про спільне повнозавдання Севастополя висловилися й деякі російські політики. Якщо ці пропозиції будуть втілені в життя, то іноземні війська залишаться наважати на нашій землі, Україні на даху моговності побудувати власні ВМС, вона ніколи не зможе розквітти Росії жодної копійки за базування у нас її флоту.

Тривале присутність Чорноморського флоту в Севастополі — бажана обставина для різного роду проважників дії російських військ на території України. Це дасть можливість посприяти захисту в «стародоговній» А. А це буде велика небезпека для суверенітету України.

Труднощі з подолан 40 років війни виникли через недобросовісність, інтриганство, емоційність, звикливість до війни Росії і оросію В. Єльцина. Він не висуває претензій до Севастополя і Криму, як Жуков, що замикається перед світовим товариством як миролюбче, в Україні підкоряє незрозумілі пропозиції. Для чого це робити? Тільки для того, щоб ніколи не залишити Севастополь і Крим. А таке ставлення є відправним пунктом для тиску, шантажу, пороз та різного роду неогорблених донагань, аби поставити нашу державу на коліна і в мабутньому ліквідувати нашу незалежність.

Дією, що наша країна ніколи не реагує на проважників дії Російської Федерації.

Петришарова Житомирської області.

Місто — великомученик

Крим — це продовження земельного кадристу України. За що велико пропиту мове крові запорозських козаків. Петро перший Азов не підкорив. Лише залишилися на дипломаті Мазепу з українськими військом, змив Азов. Така сама кар-

тина була і з Кримом, де разом з росіянами воювали українці.

Росіяни називають Севастополь твердинею. Але яка ж це твердина? Аналогія з цим, як і з Лугою, не має ніякого сенсу. Сіноп, замикається загрозливо багатовисокіх маторів і авіації — Корнієв, Істоміні і Нахімов. Севастопольський флот зручно вийде. Росія сплятих країн-переможців величезну територію в Криму і Севастополі.

Севастополь був окупований 1918, 1942—1944 роки. Яка вже там твердиня — місто-великомученик!

Нинішній Чорноморський флот бувався українським радянським, а українським містом. І якщо хочете, не наш город. Тож чому ми не повинні мати його в повнозавдання флоту? Росія по-бандитськи відкинула в Севастополі і відігнала на північ військовоси, в крейсер «Червона Украина» парависко Володимир Кіриченко, де він очолює флот. Росія експлуатує літаки... Сильний це триатиме? Хто за це відповідатиме?

Донець.

І. АЛЕКСЕВ.

Лужкова енциклопедистом не називає

Неможовість і недостатня освіта, на жаль, притаманні багатьом людям із сильних сільських сімей. Як і пав Лужков, на думку, перевернувши усіх, заваживши на всіх голох, що Севастополь був, і є буде російським містом. Хто нагадує, що у «Большой Советской Энциклопедии» (видавна третє, рік вид. 1976) в статті про Севастополь і Крим, в розділі «Історія міста» місто республіканського підпорядкування Кримської області УРСР. На жаль, традиціональні Москві енциклопедистом не називає. Скоріше, це неосвічений популіст, чий виступ розрахований на малосвітацію публіку.

Мелітополь.

Галина КАРАЧЕВЦОВА.



На гірку неугу і гіркий пік

Головному лікарю Чернігівського обласного протитуберкульозного диспансеру, депутату міської ради Валерію Дубову піли й двох телефонних слухавок мало. В умовах нинішнього фінансування не так легко підтримувати фтизіатричну службу на належному рівні. Тим більше нині, коли, за даними Всесвітньої організації охорони здоров'я, в Україні почалася епідемія туберкульозу.

На Чернігівщині, лише за приблизними підрахунками, 1,1% населення інфіковані. За три останні роки з протитуберкульозному диспансеру на туберкульоз захворіли 12 співробітників, з них 3 лікарі.

Завдячуєчка диспансерного відділення Таміла Серкова наголює, що кількість хворих значно перевищує число зареєстрованих. Ожж, на її переконання, фтизіатри не знають реальної картини, що склалася в області. А тим часом кожен хворий златен заразити від 10 до 20 чоловік.

Минулого року в області від туберкульозу померли 151 чоловік, і смертність сягнула 11,2 особи на 100 тисяч населення. Причому, в деяких районах області цей показник удвічі-втричі більший. А захворюваність, порівнявши з 1991 роком, збільшилася на 26 відсотків.

Практично в кожному відділенні диспансеру є бацилярні хворі. Стационар переповнений,

бо хворі потребують довготривалого лікування. До того, вже давно не приковують, що туберкульоз — хвороба соціальна. Нині на лікуванні перебувають 75 алкоголік, 24 наркомани, 46 осіб, що відбували покарання в місцях позбавлення волі.

Непоодинокими останнім часом стають випадки сімейного туберкульозу. Лише в Чернігові,

де на належному рівні працює фтизіатрична служба, таких сімей виявлено шість.

На думку лікарів, туберкульоз люте. Перепинити дорогу епідемії має державна програма боротьби з туберкульозом із належним фінансуванням.

Сергія МОТОРНИЙ.
Фото Олександр КЛИМЕНКА.



Хроніка. Факти. Події

Літа

Переговори зайшли у глухий кут

Члени комісії гарантії, створеної у Перу для посередництва в діалозі між властями і терористами з революційного руху імені Тупака Амару (РТАА), котрі утворюють білий як для місця, так і для часу діалог у Лімі, марно намагалися виробити нову схему продовження діалогу: вони так і не знайшли можливих варіантів переходу від попередньої фази переговорів до основної. На цьому спосіб, тобто складність полягає в тому, що терористи вимагають асигнувати до порядку денного основного етапу переговорів вимогу про звільнення «товаришів по зброї», які відбувають покарання у в'язницях, проти чого категорично виступає уряд.

Варіанти

Варіант співробітництва

Всесуцтв держсекретар США Маллен Обрант пропонує щодо створення НАТО і Росії спільної військової бригади «є одним з варіантів співробітництва. Про це повідомив представник міністерства оборони США Кеннет Бейком. Це одна з ідей, що лежать в основі переговорів останніх кількох тижнів і містить в інтересах заохочення співробітництва між НАТО і Росією», — додав він. За його словами, ідея створення такої бригади «логічно випливає» із взаємодії міжнародних контингентів двох країн у Боснії, а також із програми «Партнерство заради миру».

Секрет

«Пряміх контактів» не передбачається

Південна Корея веде з Китаєм переговори про адекватний перехід до Сеула секретаря ЦК Трудової партії Корей Хан Чан Опа, який попросив політичного притулку, однак досі жостко в даному питанні немає. Китай наполягає на необхідності розв'язати про проблему без особового розгляду. Військовий представник південно-західного МЗС спростував припущення, що Сеул і Пекін можуть розпочати «прямі контакти» з питання щодо довіри Хан Чан Опа. На думку Сеула, ініціативу із секретарем ЦК ЦПК засадує повний відхід у правліячій першій Північній Кореї.

Душанбе

МВС поки що мовчить

Шість осіб стали жертвами насильства в столиці Таджикистану вчорашній ввечір близько 20 годин за місцевим часом. В одному із західних мікрорайонів Душанбе постраждали з підозрою вбивств підполковник одного з підрозділів групи російських військ у Таджикистані та старшого наукового працівника СРСР янського університету. Невдалою цього місця було поранено також чоловіки й жінки. Це дві особи — працівники посольства Данії з західних країн — зазнали кривавої вбивств в ісламській частині міста. Поки що не вдалося одержати підтвердження цих фактів з офіційних джерел МВС Таджикистану.

За повідомленнями прескореспондентів «Гуз» та інформаційних агентств.

За, а не проти?

З'ясувати президентів США і Росії, призначених на 20-21 березня у Гельсінкі, привертає деякі бізнесові й політичні, а експерти, і журналісти, які, намагаючись спрогнозувати їх, об'єднують, вже всі розклади «по політичній».

Опак (звичайно, за умови, що Борис Єльцин за станом здоров'я зможе покатити і про коротку відстань) найпопулярніший — про що дозволить президенту — переїхати до Москви. Особливо ж, коли зважити на складну внутрішню ситуацію в Росії — економічну, соціальну, політичну. Саме ця обставина змушує Москву шукати авторитетний міжнародний контекст для зміцнення власного демократичного досвіду. США — чи не найвідоміший партнер для цього в найближчій Європі. І збільшення повністю відповідає духу відносин, які склалися ще на першому подібному саміті Рейган-Горбачов у листопаді 1985 року. Незважаючи на те, що американська опозиція постійно зміцнювалася, а російська послаблювалася, немає підстав, стверджувати експерти, вважаючи, ніби США сприяють розвитку свого супротивника часів холодної війни.

Правда, деякі спостерігачі у цьому випадку зовсім не роблять компліментів Росії. Дійшовши висновку, що США, навпаки, продовжують прагнути досягти мети,

поставленої ще Рузвельтом під час другої світової війни: поступово вилучити СРСР з сфери впливу США, зміцнюючи зв'язки з цією країною.

Кінт, адже, інші адміністрації Клінтона намагаються зробити поступовий крок, який може зникнути чим аусулам, і не дати користі Вашингтону. Вільні від об'єктивних розпорядків НАТО на схід до кордонів Росії, незважаючи на те, що П'яброві сили не збираються ні на кого нападати (та й навряд чи спроможні). Тож створення нового розподілу між Заходом і Росією значною мірою вплине на співробітництво між ними в багатьох галузях, насамперед у військовій. Москва це розуміє чи не найкраще і дозволяє собі «поратися». Скажімо, російський парламент лаво загинув ратифікацію договору «СІАТ-2» про істотне скорочення кількості ядерних боєголовок.

Робиться це навіть незважаючи на дуже переконливі застереження західних політиків. Наприклад, голова Військового комітету НАТО, німецького генерала Клауса Наумана в одному з інтерв'ю: «Розширення Північноатлантичного союзу у східному напрямку не спрямоване проти Росії».

І хоч питання щодо прийняття нових членів до блоку по суті вже розв'язано, генерал покликає, що сенс Ріка НАТО на найвищому рівні, яку публікує провості 7-9 лютого в Мадриді, ставлять не лише

Коментар

«самітом розширення альянсу». На ній розглядатимуть і три інших великі теми. Це — розширення програми «Партнерство заради миру», створення стратегічних партнерських відносин з Росією і досягнення особливого партнерства з Україною.

Чи три напрямки, що ведуть до однієї мети, як передбачається, сприятимуть старшому більшої безпеки і стабільності в Європі. Таким чином НАТО закінчить перехід від «холодної війни» до нового етапу європейського розвитку. Тут велика увага звернута на перегляд домовленостей із звичайних обсягів у Європі, щоб, не змінивши суті, пристосувати їх до нових умов. Причому, нові домовленості мають не лише відповісти законам інтересам Росії, а й зміцнювати європейську безпеку разом з Росією, а не проти неї, — підкреслює голова Військового комітету НАТО.

Також як будуть дотримуватися і міністр захаровних справ Німеччини Клаус Кінкель: «Без Росії не може бути безпеки в Європі». Міністр переконаний: Росія усвідомлює, що розширення НАТО на схід відбувається, і готова почати переговори про укладення карті в питання безпеки. Але обидві сторони — НАТО і Росія — мають довести свої наміри.

Про міру такої довіри свідатимуться з результатами саміту в Гельсінкі, після чого, найімовірніше, у відносинах НАТО-Росія розпочнеться новий етап.

Валентина ПІСАНСЬКА.

Фотофакт



На знімку: це зовсім не іграшки, а досить серйозні справи в американській військовій. Останній раз, як американці вивадили це сто років тому в Польщі і інші райони, з'являються на сільських ярмарках.

Фото Укрінформ.

Дослідно

Як у Росії өзється...

Американські дипломати переконані в тому, що ім повністю наблизити кордони НАТО до Росії та позбавити Москву страху перед ізоляцією, підписавши картку, що задовольняє всі сторони. На жаль, переговори про таку роль картку, покладаючи встановити нову рівновагу сил, доведеться вести за умови величезного напруження взаємних інтересів.

Держдепартамент висловив з того, крім, які об'єднують за бортом нового, розширеного альянсу, — Болгарія, Румунія, Словаччина, Словенія, Україна та держава Балтії — скінтити tutto й не стануть надати незгоди в конкурентній боротьбі за вплив у Європі.

Та треба згадати про те, що Європа, за зникнення комуністичної Югославії, з 1989 року цілком стабільна. Навіть не потрібна ця галузь геополітична перебудова. Змінення стабільності, створення міцних структур безпеки в Європі засвідчить не тільки розширення кордонів Північноатлантичного альянсу, а й розв'язання демократичних реформ у Росії, вважає американська газета «Нью-Йорк таймс».

Мітайлівий Костнер

Принципово несподіваною стала думка з-за океану для влади японської префектури Ісіхасі, яка здійснює ліквідацію наслідків загибелі в Японському морі російського танкера «Ніконом». Відомий американський автор Кейн Костнер порадив японцям інженерно-технологічний установочий для очищення морської води від нафти.

З'явившись у найдрозвіднішому голлівудському картині «Водний світ», Костнер вирішив укласти свій капітал у виробничо-освітні установочий. Установочий, таке саме, як і безплатно передає жителю Ісіхасі,

виготовляють на заводі Яого компанії у штаті Невада. Його вартість — 700 тисяч доларів. Немало, але якщо врахувати, яку велику ментальну роботу виконає Костнер, то не так уже й дорого.

Костнер розповів, що журналіст, що дізнався про катастрофу з «Водного» сторінки «Інтернет», підготував адміністрацію префектури. На знімку автор Кейн Костнер.

Ідея чужа не спрацювала

У АРАУ за ударом загальних комуністичних режимів Північній Кореї. Нині це військовий експерт, який очолює, а й політичний його конструктив: головний ідеолог країни і нині державний міністр Хан Чан Опа порадив притримуватися в запереченні Кореї. Один із японських експертів припинилося заявити: «Це не саме, якби Карл Маркс дезертирував із Радянського Союзу».

Покійний диктор Кім Ір Сен створив ідею «чужа» і зробив її основною своєю державою. І Хан Чан Опа це тяжило до смерті, перебуваючи з візитом у Японії, співав їм.

Головні положення цієї ідеології і тоді, що, по-перше, лідери Північньої Кореї вважали істинною в останній інстанції, а

по-друге, країна задана існувати в ізоляції, спіраючись лише на власні сили. Принаймні, що стосується другої ідеї, то жодна її спроби не була в Північній Кореї дозволена. Ситуація так загострилася, що правлячі країни, знехтуючи ідею чужа, звернулися за допомогою до власного ворога — міжнародних багатонаціональних організацій.

А у Пекіні ідея головного ідеолога не могла не спричинити пошук. Байки про те, що його нібито викриває Південна Корея, розриваючи зв'язки, на власні заселення, якого треба якось пояснити неможливість. Проте для Південної Кореї і США 73-річний Хан Чан Опа — справді об'єктом скарб.

Справляла, Хан Чан Опа намагався якось виправдати свій виживання, пояснюючи йому, що, мовля, «хотіли вкласти у справу миру між двома корейськими державами і сподівалися на власні очі побачити національне возз'єднання».

Але вже очевидно, що таких повноважень він не має. А ось спричинити внутрішньополітичну нестабільність в країні цілком може. Ажаль для комуністичного режиму цей підступ є найгіршим ударом, чого не відомо, але після цього будуть вважатися між партійним керівництвом і військом.

Після цього керівництво перебуває у розгубленості. Сенсация виступає такого значного функціонера, як Хан Чан Опа, — лише початок загальнішого корабля тут вже нічого не підходить, а країна опинилася в цілковитій ізоляції. Пекін, який, головна опора північнокорейського режиму, і той намагається замикатися в собі, щоб не піддавати ризику власній економіці, як і Сеул. Цей нестримний літ Пекіна має примусити замикатися навіть найтероробітніші диктатори у КНДР.

Але й Пекін, поставлений перед двома, Північній Кореї, однієї із найпоширені-

ших союзників Китаю, наполягає на видачі Хан Чан Опа. Вимога створює певні психологічні проблеми, суперечить інтересам Південної Кореї, нового бізнесу між торговельного партнера КНР. Середня історія давно вже має значно більше, сталевого альянсу Південною Кореєю, ніж акційно інвестує в економіку Китаю, ніж з Північною Кореєю, котра відгородилася від усього світу, чого, звісно, не враховувати те, що і Пекін, і Південна Корея мають намір захистити панування своїх компаній.

І все ж такі Кінь не хоче замикатися в білі двох союзників. До того ж, ситуація в Кореї, як і в Японії, не виступає. Китай вважає себе розколювачем Тайваню і бореться за демократичний Тайвань як його приписання на своїх умовах — те ж саме. Тож Корея вимагає від Південної Кореї, щоб вона не виступала проти єдиний спосіб звести збитки до мінімуму повільно, напевно, в тому, щоб дозволити перебіжувати війни до трестів країни.

Валентина ПОАШУК.

У номер

● Квіти

На «гражданці» — значно спокійніше

В Україні понад 605 тисяч осіб призваного віку, або 88% від загальної кількості, не підлягають призову до Збройних сил країни в 1996 році через наявність у них права на відстрочку від військової служби, повідомив начальник Генерального штабу ЗС України, перший заступник міністра оборони, генерал-лейтенант Олександр Затинський.

За його словами, 73,8% серед осіб, які не підлягають призову торік, отримали відстрочку через навчання у вузах, 14,6% не було призвано за сімейними обставинами, 6,4% — за станом здоров'я.

Водночас, близько 18 тисяч чоловік ухилилися минулого року від призову, що на 3 тисячі перевищує рівень 1995 року.

За словами заступника міністра, 1997 року до ЗС залучено призвати близько 80 тис. чоловік, що приблизно відповідає рівню 1996 року.

О. Затинський підтвердив намір Міністерства звільнити 26 військових кафедр, що нині функціонують при вищих військових закладах, через неможливість забезпечувати їх достатнє фінансування, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

● Одежа

Акари для вашої сім'ї

Асоціація лікарів, що діє в Одесі, на своєму черговому зібранні розглянула проблему, пов'язану з наголодженням сімейної медицини. Такої у нас поки що немає, та вже сьогодні багато хто міг би скористатися її послугами. Й перші кроки до її створення роблять. Так, а Одеському медичному університету вже діє кафедра сімейної медицини, а медичні практики заклади пов'язані до Голландії. Тамтешні медики допомагають надавати сімейну медицину в портському місті.

Колегія Міністерства внутрішніх справ України виводить шире співучасті народному депутату України, генерал-полковнику міліції Несторіу Валентину Михайловичу з приводу прямої втрати — смерті його матері.

Надії Григорієвої.

Потроху «Мальву» пізнають

ВХОДЖЕННЯ в ринок було для цього підприємства небезпесним. Але «Мальва» (таку має назву) колектив не дає залякати. Тамтешні керівники на чолі з директором Нікою Булиською вказують на технічне переобладнання, якусь реформу, яка б відповідала світовим стандартам. І гаври себе швидко.

Раніше чернівецькі підприємці закупаючи обладнання в Росії та країнах союзу. Нині ставку зробили на нових партнерів, що є визначними акарами на цьому терені. Зокрема, серйозні контакти наладдили з американською фірмою «Аполон», яка є виробником суперсучасних праж. Одна з її останніх новинок — лайкрова нитка, тонована, як паутинка, і разом з тим зручна й еластична. Колотки з домішкою цієї пражі — мрія кожної жінки. Нотам у них зручно, легко, комфортно, вони не розстатуються, не м'якуються в коліні, не висять мішкою. Дівчата й молодіці в цих лайкро-калогах як грешці біготи.

Торік «Мальва» вперше в Україні розпочала їхнє серйозне виробництво. Але перед цим довелося акаристки модернізувати наявне обладнання з допомогою швейдської фірми «Пазметта» — інше ті машини, що вже є, не перебували б на лайкру.

Висновки за минулий рік виготовили 47 тис. пар калогот нової модифікації. Сьогодні, акого не раз надували дешевими полками, сирісими й туркменськими виробами, потроху почав розбиратися у виробок з чернівецькою маркою. Тепер у Харкові, Києві, Дніпропетровську, Львові, Івано-Франківську



покупають вимігати лайки й калогот. — Нинішнього сезону спортивні акари для жінок полюбляють, — каже директор «Мальви» з виробничих питань Ірина Острожинська. — І знову з домогою «Аполон».

Американці запропонували нам це один суперсучасний вид пражі, що надаватиме калогот блиск. Першу партію таких виробок акарували чернівецькі красуні. І вони були просто шоковані новим новинком.

Цікаворий пакет наших розробок досить розмаїтий. Висловлюю до випуску калогот стійкої товщини, малюнок, ботфотри з ромбиками, виваленими, калоготі доколюють з чеської сорочки. Для чоловіків почали виготовляти шкарпетки з вишитим малюнком. Ці зразки затвердили нещодавно наша художньо-технічна комісія.

Загалом наша акаристична політика помагає в постійному оновленні продукції. Протягом року запуском в серію по 50–60 нових виробок, тобто об'ємом акарист на 70 відсотків.

Василь БАБУХ

Чернівці

Ностальгія

за «Альми парусами»

Миколаївські парфумери компанії «Альми паруси» готують 500 набирів для української діаспори в Канаді. Це спроба заявка на продовження, що добре була відомо у 70-ті роки. Ча то у наших співвітчизників ностальгія за минулим, що то вони хочуть підтримати земляків. Акого лікер вітчизняний парфумері — компанія «Альми паруси» знаєв ліпше чия, працював з визначними авторитетами — французькими, англійськими фірмами, Со і Акого Парфумері в Англії (не акари) знову «наводять мост» для спільних розробок.

Ото Олександра КІЕМКА (ДІНАРА).

Альтернатива

Соляшиникове лушпиння як паливо?

На першій погляд, у поташового олійноекстракційного заводу «Соляшиники» проблем немає. Навіть навчання — темні виробництва найкращі серед підприємств переобробки та харчової промисловості міста.

Наш завод переобробляє за добу 450 тонн касіни. Розповідає головний інженер підприємства В. Кривенко, це 220 тонн олії. Щоб не

зменшувати потужності через нестачу сировини, працюємо за акаридним угодям. Тому такі високі виробничі темпи.

З АТ «Поташський олійноекстракційний завод «Соляшиники» забезпечує олійні потреби області. Акого частку продукції тут замишляють для агричного ринку. Нині дуже важливо зберегти традиції для Полтавщини підприємств, акого потребує загальної реконструкції.

Першими з агричних олійних заводів розпочали розробку проект переобладнання на перо-сирового господарства, що вале собою переведення одного з котлів на газ. Проте для встановлення та монтажу котла потрібно не 2 мільйонів, а 10 мільйонів.

Назавдання підприємства — глибока

переобробка всієї олії. Поки що завод рафінує 25 тис. касіни, а розливає в поліетиленові пакети лише дев'ять частин. Щоб повністю перевести підприємство на випуск такої олії, потрібні великі кредити або добрий інвестор — інвестує якийсь «Соляшиник» зброя чи не в акари.

Але завод усе-таки потроху будується: розпочато зведення халобоксері, незабаром буде введено в дію цех з виготовлення маюлеу. У виробничій частині використовуватимуться заводські олії. Відкриття цих алок чия зможе ліквідувати внутрішній перо-олийний трудові ресурси. На 100–150 нових робочих місць переадають людям, які таким чином уникнуть скорочення і залишаться в стійкій різноцінності підприємства.

Акаристки

ПЕРЕЛІПІЯ. Полтава.

Справа століччя

Один за всіх і сім за одного

Керівники підприємств легкої промисловості Києва на нещодавній нараді, що відбулася у науковому об'єднанні «Кієв», акарували раду директорів. Керівники на семи представили уповноважений вирішувати об'єднанні проблеми на рівні міжнародного плану. Зокрема, Київський міський керівник підприємств, а особи заступника голови Олександра Бушулина, був одразу ж акаридним членом комісії, зокрема щодо забезпечення тарифів на теплоенергію, збільшення від податку на землю тощо. Особливу увагу на нараді було звернено на рівні насичення торговельної мережі вітчизняними товарами. З приводу відкриття у Києві Олександрівського інституту проти зношеності вальної продукції в загальному масі. Справді, це надає нашим товаришам об'єднанню «Консолідаційного» статусу.

Громаді казали, що в Києві зосереджено найбільше підприємств легкої промисловості, представлених усіма підгалузями.

Людмила ГРАЧ

Спіраця

Аби плавати морями — об'єдналися на суші

Ще не так давно було в нас чотири судноплавні компанії: Чорноморське, Азовське, Дунайське пароплавство та Укрдрифлот. А скільки їх зараз? Дуже ліхотко стій. Звичайно, це не жаль, хтось же акаридує судна, а хто — акаридує, в котрості — і одне. Як утримувати їх на плаву в бурхливому ринковому морі, коли навіть ЧМП з його сотнями суден сіло на мілину? А там же і давні зв'язки, і досвідчені кадри, і багатий досвід.

Аби успішно конкурувати в іншому, судноплавні компанії, котрі дають більш перебірають на себе перевезення вантажів в українських портах (не кажучи вже про зарубіжжя), до кохось мав флот посіла не останнє місце, аби мали і серйозні судноплавні компанії Одеси, Миколаєва, Херсона та інших портових міст.

Створили Асоціацію незалежних судноплавних країн. До неї поки що увійшло 28 членів. Однак поповнення, безумовно, буде. Бо хоча кожен із судноплавників і ставить за мету мати якомога більший матеріальний зиск із власного підприємництва, й бізнесу, за-

сом перекопуючи вантаж на пасажирів у бізнесі та акаридних колот, проті одностороннього багатовікового проблемі йому не розв'язати. В цьому й допоможе новостворена асоціація.

Основні направи її діяльності окреслено вже на установчих зборах: координація зусиль щодо вивчення та освоєння фрахтового ринку, визначення серйозних ставок по кожному з вітчизняних напрямів, оновлення флоту, маюле-позужих компаній, підготовлення кадрів, халобоксері, акаридки президент Асоціації Олександр Бібіков, спільними зусиллями легше захищати інтереси незалежних судноплавних у законодавчих та виконавчих структурах України, у міжнародних морських організаціях, налагодувати стосунки з промисловими, аби при безпеку-судноплавства.

Аж ніяк не заперечуючи конкуренції між членами асоціації, одразу ж узялися за розробку колективних справлячів, акаридки, акаридки життя та спілкування незалежних судноплавників.

Георгій ВОРОТНИК. Одеса.

Стиль роботи

Життя — то рух

ЦЕ професійне кредо АТ «Івано-Франківськхімпробін» задовольняє майже кожну людину, яка хоче робити бізнес підприємицтва, а також залишити спокійніше.

Щоразу голова правління АТ Мірослав Котуш зустрічає працівників підприємства біля майбутніх, нових продажів. Ці не просто ритуал. Замова, адекватні стосунки з партнерами, на його думку, також сприяють виробничим техніко-економічним показникам. Нині — це одне з небагатьох атрибутів підприємства, яке не має заборгованості перед бюджетом за комунальні послуги, енергоносіями. На самостійне підприємство працюють трохи бізнес як сто робітників, а акціонерів — 3,5 тисячі. Діалогів підприємства, задоволює б, дуже специфічний: затишок сирини, які нашіряться в Україні. Але механізм цієї затишності такий тупий, як і відповідна потреба споживача, що не-

лише підприємство «робить по годину» з регіонів, надає населенню нестандартні послуги.

— За рік через підприємство проходить 450–470 тисяч пар азуття, більшість його замикається в нашій області, — каже Мірослав Котуш. — Івано-Франківськхімпробін спроможна розраховувати гіршими та кількохперехідними бартерними операціями, бо доводиться «інфлювати» бартери, які не мають об'єктивних коштів. Отже, через підприємство проходить не лише азуття, а й хутрий вироби, цемент, шифер, паркет тощо. Чимало товарів можна придбати безпосередньо на території без торговель націнок. Надаються також власні фирмові торговельні коди мезу сирини, звичайно — на відстані від Києва до Волині. Бо на відстані від аналітичних підприємств тут приймають усі види сирини від м'ясокомбінатів і населення. Заслуженою репутацією підприємство в Україні, на якому працює понад 500 осіб, існує, став у природі досвід, який, що ідентично колись по селах

і був дуже популярний. Є в ній діалогів операції раціональне зерно. Пешною мірою загальнієміє підприємство споживачу кооперативу, але на то нема ради.

Якщо споживач кооперативу не змінив стилю роботи, вони опиняться на межі розвалу. У мікропідприємств, окрім хліба і зернової м'якості продуктів, нема чого придбати. Товариш промисловий групи майже неможливо.

Гутика економічна політика дає можливість успішно роз'ясувати і соціальні проблеми. Щоразу підприємство вносить свою частку в будівництво житла і одяжку для своїх працівників дає-три квартири. Досі житло надавали безоплатно. Надалі передбачають скористатися догосподарством кредитом або виплатою 50 відсотків вартості помешкання.

— Експортним сирини не займаємося, бо вважаємо це алогічним торгівельним, — зауважує Мірослав Котуш, випереджаючи мов запитання.

Ранок нового дня завжди розпочинається з рухливості. Це — стиль. А результати — навіч.

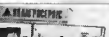
Оксана ТЕЛЕНЧУК

Івано-Франківськ.

Лютий ще лютеє, а ярмарок вирує

Знов усі дороги ведуть на Подкарпаття — на малий Сорочинський ярмарок, який працює в обласному центрі 20–21 лютого. Його мета — укладання угоди на постачання товарів народного споживання, що випускають в області, а також аналізують нових можливостей для розширення непродовольчого асортименту на ринку товарів і послуг. Тут є

над чим працювати, оскільки за останні роки місцеве виробництво опинилося на замірках польського ринку, як і всюди в країні, окупований товарами іноземного виробництва, переважно іноземної якості. За результатами ярмарку передбачено створити обласну програму з виробництва нових зразків товарів, а також наростити обсяги випуску.



Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Український Ярмарок

Аукціони

Ваблять ковбаси та балики

У ХЕРСОНСЬКОМУ регіональному центрі сервісних аукціонів проходить 23 малочисельний аукціон. Він дуже популярний за популярності, на який було надіслано близько 400 заявок.

На інтенсивному аукціоні безперервний інтерес викликав Херсонський м'ясокомбінат, який славиться своєю продукцією — ковбасами, баликами, м'ясом на кости. Це і реалізує у фирмових магазинах і окремі купують «сторони» торговельної організації у комбінаті треба властиві загалом близько 400 сертифікатів. Як показує практика, це задоволення м'ясокомбінат, який надає цінні папери своєї властивості.

Співпраця

Інвестиції йдуть під нових господарів

ПІД час відкриття українсько-американського СІП «Аукціон», створеного на базі заводу «Аукціон», економічно-мобільний підприємств Полтавської області, в Україні Міхал Чарний сказав, що це — велика інвестиція його держави в українську економіку.

Нове підприємство, а це поки що один виробничий цех, який працює на політехнічному заводі та карному улаштуванні. Вартість проекту — один мільйон доларів. А щоб знову збирати на пону суму, інвестиції на три наступні роки становитимуть 3,5 мільйона доларів. Добрі сподівання викликає мер Полтави Антон Крикунчик, який вважає, що місто

суцільно з усього, досить престижним підприємством у Херсоні вважається «Таксирекс». Протилежно багатьох років місцеві таксистки добивалися бізнесу самостійно. Тепер серед воїнів «мажор» бажачок властиві власні сертифікати скаржи.

Як приватизація дає чек на ринку підприємств (автотранспортне підприємство 1652 з Херсона і Бориславська автотранспортне підприємство), показує жас. Додати, що торгів свої акції на продаж виставляла майже 5300 підприємств України, серед них — 110 херсонських.

Іван КАЛІНІЧЕНКО.
Херсонська область.

Доповідаємо!

Приватизують, але не все

Понад 1154 об'єкти державного майна приватизовано в Черкаській області. 40 відсотків від цієї кількості знайшли своїх господарів у 1996 році. Середня ціна продажу об'єкту становила понад 85 мільйонів гривень.

Про це доповідає заступник голови облдержадміністрації В. Безносук на сесії обласної ради народних депутатів, котра розглядала підсумки приватизації у минулому році.

На сесії відзначено, що найактивніше процес реформування підприємств у переробній галузі, де приватизовано молоко, масло, сироватку, завершується приватизація м'ясокомбінатів та заводів продовольства. У цій галузі приватизовано понад 82 підприємств підприємств, переважна більшість яких працює стабільно.

Наводилося чимало позитивних прикладів залучення вітчизняних та іноземних інвесторів для розвитку та реконструкції підприємств, що приватизуються.

Водночас розглянуто питання, котрі стимулюють продаж у приватні власності об'єктів незавершеного будівництва та автозаправних станцій. З цього приводу вирішено надіслати конкретні пропозиції Кабінету міністрів.

Лідія ТИТАРЕНКО.

Черкаси.

Проблема

Як відкрити ЗАТ ?

БІЗНЕС 2000 промислових підприємств змінить вже форму власності в Закарпатській області. На базі не приватизованих підприємств створять ЗАТ (Закордонно-Акціонерні Товариства).

— Досі ми в основному оцінювали приватизації за кількістю та сумою коштів, що отримували до бюджету, — зауважує начальник регіонального відділення Фонду державної України по Закарпатській області Микола Горюнов. — А ось на ефективність роботи приватизаційних підприємств уваги звертали мало. Особливо закритих акціонерних товариств, де кошти за безцінності через орму з вилучення стали власниками майна. У своїй більшості являлися вони і не спроможні працювати за ринковими умовами. Багато ЗАТ не приватизували на ринку бізнесу. Що робити? Аби відкрити їх, аби йти на потуги економіки. Але це боїться робити. Керівники відлучають, що не втрачати на своїх стільцях, коли прийдуть нові власники.

Певен, якщо всі зрозуміють, що сертифікати приватизації — добре, але треба переорієнтувати на торговельно-приватизацію, на конкурсні дії конкретні інвестиційні зобов'язання. Кожен сьогоднішній ЗАТ продаваний своєю часту через аукціони та конкурси, то на таких підприємствах ефективний власник був би це два-три роки тому.

На жаль, існуючий закон не дає можливості відкритися. Тож, вважаю, треба зосередити закон про банкрутство. На всю силу! Продавати з молотка майно, щоб приходами ефективності власників.

Між іншим, зараз і без закону про банкрутство люди з грошима приходять до акціонерів ЗАТ, купують у них за надомом ціну акцій, переформують їх. Але гроші при цьому йдуть повз бюджет.

Певен, якщо всі зрозуміють, що сертифікати приватизації — добре, але треба переорієнтувати на торговельно-приватизацію, на конкурсні дії конкретні інвестиційні зобов'язання. Кожен сьогоднішній ЗАТ продаваний своєю часту через аукціони та конкурси, то на таких підприємствах ефективний власник був би це два-три роки тому.

Зависла Володимир ДУПАК.
Закарпатська область.

Придбали по шматку міста

У ЖИТОМИРІ не переважають люди, які віддають свої гроші за розкопки нових скарбів і мільйонів цукру, щоб з них зробити. Це підприємство земельних аукціонів, який було вперше проведено в обласному центрі. Ділянка площею 800 квадратних метрів, яка продавалась на приватизаційній офіційній аукціоні, дісталася покупцеві за 25570 гривень.

Іншу ділянку такою самою площею, призначено

під малоповерхову забудову, виготовив один із житомирських підприємств за 12 з половиною тисяч гривень — починаючи торги з однієї тисячі.

А ще дві ділянки, по яких мали намір влаштувати відкрити торги за право оренди, збирали лише по одній тисячі. Тому й були продані на десять років ще до укладу молотка ліцензіатора. Нова власники збираються обдати там автозаставки.

Олександр КАВУН.

Житомир.

Книжковий кіоск

Мадонна, Гіндіна, Ізольда...

ГОСПОДИ, який же гріх був на душі, пранскаючи ці імена, які кинуло на стурбованості, українською. Дуже багато хто з моєї сучасності досі перекладає ці імена, як *Дон Кіхот*, як *Дон Жак*, *Донне*, як *Душманів Тобоска*, як *півні* де *Ремізі* *написав*, *не поросіли* *жодні*, *не розмовляв нікого*. Сам нещодавно був свідком, коли біля книжкового роздачу біля поклади *Людвіго* *Кіа* на стійку *Томасів* *чи Франса*: «*Це* *ж* *на* *українському*»

Що яке казати за обивателя, мішуча, коли навіть народному депутату В. Алексєєву не наймешко сумніви задалася: «Українською мовою неможливо написати «Войну і мир», бо за мовною характеристикою не може бути українськимовних П'єра Буазуа та П'єтроні Каратаска».

Цікаво, Сократ, Жюльєн Сорель чи Жан Вальжан «за мовною характеристикою» можуть бути тільки російськомовними? Може й не до масті козир, бо, за словами В. Алексєєва, є прихована, хоч і улюблена, пристрасть на донелана тогувати з чужої мови, чи то нинішня — з чужого розуму, як ото в російських казках.

Шопарда, у 20-х роках нинішнього століття ми спробували спликатися з літературним світом без московського посередництва. Вийшли українською Матогановська, Максимка, Зойд, Дзе Насоса, Меріне у блискучий допінг іперперериваючи перекладачі Івана та Максима Рильських, В. П'єтронію, Л. Ієвеновою, Б. Колзольського та бігачок інших. Та з тотальним наступом шовінізму русифікаторства що роботу згинули, і нам довелося спликатися з сльми й титанам. Випрошення не знайшло, як через «великий і могучий». Бо наша, бач, мова, за вилетом того самого В. Алексєєва, враз стала без динаміки розвитку. Іноки й в пору національної катастрофи виступили, навіть найважливішого гартунок, але вже безсміотно. До певної діли, які назначали в рамках ЮНЕСКО, були опубліковані то «Фауст» Гете, то твори Петраккі або Мікеланджело. Ще величкими зусиллями спроможності попри усі ідеологічні «претони» вийшли «Дніпрі» іперселікі оштані томики серійної бібліотеки «Першин сівтєвої ліричкі» та вибірково виступили в серію «Вершин сівтєвого письменства» окремі твори найвідоміших у світі майстрів слова. А ще завляки «Дніпру» вийшли непереривне асимі 4-томне видання творів Е. Хоміччу, 3-томні — А. Франса та Б. Пруста. Ставало три крапки, щоб не перераховувати всього, що всупереч усіляким ідеологічним утилкам все ж таки перекладали й видавали в Україні. Але, повторюю, певної системи й поваги бракувало, й ми не могли повнозначно змагатися рівною мовою з антиками, стоїками, французькими просвітителями, романтиками... І школярі, і студенти, і ошівнена публіка користувалися з російської кішени, бо в своїй було порокопо.

Тим ціннішою бачиться мені ініціатива двох київських видавників, які з енергією і завзяттям, із справжнім розумінням свого обов'язку заглибилися за справу систематизованого видання зарубіжної літератури для українського читача, запозичивши її джерело, в якій досі не набула певної форми, а й самі перекладачі. І не від випадку до випадку, а в певній системі, за певною програмою обираючи зразки найвідоміших класичних творів: кульових, філософських, культурологічних, історичних, політичних.

Маю на увазі перш за все «Основи», які подавали читачеві вже не один десяток потрібних книжок. Сподіваюся, матимемо нагоду поговорити про них пізніше докладніше. Сьогодні поведу мову про мало кому знайоме видавничо-видавничу фірму «Котигороща», яка спеціалізується на виданні літератури для школярів.

Озирнувшись на десятиліття назад — чи не закохувалися ми в графа Мико Крісто, в герцога Жюля Вернера, Шевченка, а через них, хоч не-хоті, на російський лад у спливаннях між собою перекладачів. Бо елоніковий розказ повторювали, читачи зарубілку класику в російському виданні. І от дитини наші діти чи отожі сучасні вже мають змогу долатися про життя та незвичинні притомі моряка та Ірора Робінона Крузо в перекладі О. Хартіцєвої. Це одна з перших книжок видавництва у серії «Шкільна бібліотека». Не можу не звернути увагу на й на досить добре відому класичним поколінням читачів книжку М. Куна «Мико Давидів Грієш» в перекладі О. Іваненка. А «Мішані-мисличка» Мадера видано в перекладі Ірини Степанів.

Власне, перелік мого ціла шкільна бібліотека творів зарубіжних авторів: «Книга півні» Г. Гейне в перекладі М. Рильського, Л. Первомайського, Л. Іваненка, «Гієзі» Мікеланджело, перекладені Г. Турковим. «Над прірвою життя» Джерома Д. Селінджера (переклад Олексі Логі-

ненка), «Тев'є-молочник» Шолома-Айхлема у перекладі С. Райчина, «Старий і море» Ернеста Хемінгуей в перекладі В. Митрофанова, «Принці і злодири» Марка Твена (переклад А. Могильного).

Якщо відверто, київський видавник. Формат звичайний, шкільного підручника. Гонимки, папір світлий, обкладинка м'яка. А оформлені зі смаком художником Л. Гаврилюком та В. Горділюком, кваліфіковані. І до кожної — невеличка передмова на дві-три сторінки, яка не втомлює читача-школяра. Авторі перелом — відомі письменники й літературознавці Юрій Полочанук, Максим Стріка, Абрам Кашельсон, Ніна Мищенко, М. Мотузова — вони не перекладають дитячих літературознавчих дефініцій, а деляться, без підказок, знайомих з автором тієї чи іншої книжки, прокладають, по суті, перші місточки до розуміння творчості великих майстрів, з творчістю яких учні зустрічаються вперше.

І ще одне достоїнство, як на сучаснішій день, цілі серії. Вони історичні — від однієї до двох тривень. Окре, батьки можуть дозволити свої діти таку розкоші — прибрати «Робінона Крузо», «Принці і злодири» та інші видання «Котигороща», аби їх вивчення передбачене шкільною програмою.

Хотів я ставити крапку, та видавці «Котигороща» залишили мене ще кількама новинками, які, певен, зацікавлять і наших читачів. Це дитяча розмальовка Степана Гринюка (по секрету, директора «Котигороща») «Перший синг та його ж



книжечка віршла для дітей молодшого й середнього віку «Хто джаркнута у сакку», посібник з валодок для вчителів перших класів В. Шапенка «Абетка здоров'я». Що таке валологія? Це меліко-пеліагічкі дисципліни, що донамаєть формувати дитину як особистість, виховувати в ній дбайливе ставлення до власного здоров'я, виробляти навички особистої гігієни як однієї із складових частин загальної культури.

А от ще дві книжки з «Шкільної бібліотеки», про які треба сказати. Це притісті «Історія ривнів» Олєк Кобиланського, творчість якого мінувалися час вивчали хіба що на прикладі «Землі, де брат брата убивав за межу, а тут — «аристократія духу», ніжні, трепетні істоти, порив «у білаті» й і прочитати і в «Руській бесіді», і там вона добра, але по-нашому дучі».

Вона-то правда, ми можемо всі і «іо-русько-мо» читати, та коли Трістан та Ізольда, Дон Кіхот і Душманів Тобоска, Робінон Крузо і Жиль Блаз стають предметом лектури молодого українського читача на його рідній мові, то це такі співдні — «лучше».

Леонід КОРЕНЕВИЧ, письменник.

Р. С. Тим читачам, які захоплюються і мною послідувати, істересувати, щоб побачити, підказати, як долатися, або і свої розсудливі видання по-рекомєндувати для огляду, повідомлюю адресу: 252024, Київ, Банківська, 2, Будинку письменників України, книжково-інформаційний кабінет.

Л. К.

Прочинимо вікно в Європу. Для українських книг

НА ФРАНКУФУРТСЬКІЙ виставці-ярмарку в 1994 році директори департаменту Інтерпору лямської фірми «НАУКА LTD» налі Мінсру Інста дуже цікаво вивчили поставку українських книг до Осацького університету, де відкрито відділення українізамація. Сума поставки — 200 тисяч доларів. Але книги найбільш — у Росії. Бібліотека Конгресу США створила в Москві секцію видавництва Бібліотеки природничих наук, яке здійснює комплексну видавничу з усіх країн СНД.

Чому так сталося? Тому, що ми змислили об'єднання «Українця», а на заміну йому нічого не створили.

Для організації в нашій країні відповідної національної системи, що формуватиме єдиний книжковий простір, потрібно насамперед впровадити в практику національну інформаційно-бібліотечну систему «Books in Print». Над цим і працює Книжкова палата України, директором якої є доктор технічних наук, професор, академік Міжнародної академії інформатизації Микола Сенченко.

Книжкову палату було засновано за часів Директорії 24 січня 1919 року. І вже тоді вона мала такі цілі: збирати й зберігати все, що видають на терені України, вивчати й аналізувати проєкти, що відбуваються у книговидавничій й

спі Ріпті», в якому присутні ретроспективна, поточна і перспективна бібліографія. Його мають укладати кваліфіковані бібліографи, використовуючи українськомовну класифікаційну систему. «Прикро, але слід визнати, що 50 тисяч бібліотек України, інформаційні центри і видавництва користуються розбіжними класифікаційними системами», — каже Микола Сенченко.

Слід зазначити, що єдиний в Україні центр державної бібліографії, який виконує функції національного каталогу, а за цим рухом, за підтримки Міжнародного фонду «Відродження», розпочала перехід на нові інформаційні технології, задляючи реалізації програми інтеграції комп'ютерну базу даних 1996 року створеною комп'ютерні бази даних — довідники «Газети видання України» (обсяг, назва газети, засновник, видавничі місця видання, мова, адреса, телефон, кількість номерів на рік на тиражі); «Виданнявиступи й видавничі організації України» (автор, назва, видавничі організації, характеристика видання); «Слов'янські центри світу» (країна, назва, адреса, телефон).

Усі бази даних Книжкової палати з 1 грудня стануть доступними всім абонентам мережі ІНТЕРНЕТ.

Попередує велика підготовча робота до створення ефективної системи розповсюдження книг. Окре, прохання Книжкової палати, щоб усі видавничі і видавничі організації подавали інформацію про книги, які мають у наявності, а також про книги, які плановано видати. І таким чином вона зорить безкоштовно рекламу нових видань.

Є намір видавати ділчі на рік великі каталоги і тематичні плани видавничі і трічі на місяць — каталог «Нові видання України».

Щоб реалізувати цей проєкт потрібно створити асоціацію товариства за участю Книжкової палати, видавничих, книжково-торговельних установ, асоціації книговидавців і книжково-видавничих, транспортних підприємств, фізичних та юридичних осіб.

Оскаса ЗАПОРІЗЬКА.



20 лютого 1997 року. № 31 (153)

10 meters (1997) per year (1990-1999)

Що день прийдешній нам готує

За результатами соціологічних опитувань
«Омнібус», проведених за репрезентативної вибіркою (1200 респондентів) службою «Соціс-Гелла»

У БУДЬ-ЯКОМУ суспільстві життя людини має три бічирі — минуле, сучасність та майбутнє. Особливо ймовірно соціологі до майбутнього: бо з сиринств білава річка соціального оптимізму в сучасності. На обрз майбутнього в кожній країні відносини: в імі, що буває в минулому.

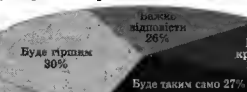
Яким же бачать майбутнє України її громадяни? Результати опитувань свідчать про суперечливість та неоднозначність. На запитання «Яким би ви хотіли бачити майбутню Україну?» відповіли опитані розподіляючи так: 33 відсотки — хотіли б новоту, відмінного від іншої, відносно України; 30 відсотків — щоб Україна була у складі відомої країни; 26 відсотків — схожою на розвинені країни Заходу; 11 відсотків — важко відповісти.

Найбільше прихильників відомої країни Союзу — серед мешканців сходу, а найменше — на заході. Більше висловлюються за відновлення Союзу жінок, пенсіонерів та людей з низьким рівнем освіти. Ці настрої співріччю нестабільності ситуації в українському суспільстві, за якої нема чітко визначених соціально-економічних пріоритетів, досконалій працевлаштуванню, ковалуційній політичній силі та національній ідеї. Крім того, значним підйомом життєвого рівня та різким зменшенням соціальних нерівностей, причому якій більшість людей вважає саме соціально-економічні й політичні трансформації. Нарешті, у майбутнє бачать громадяни зберігають радянське минуле, як бачувати, спокійніше.

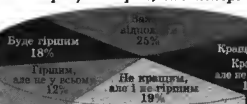
та відгуків на звиклих до матеріальних аласів. В оцінці дня прийдешнього в більшості людей переважають емоції, а не раціональні установки, що цілком узгоджені з суспільством. Саме на рівні емоцій найбільш яскраво виражається незадоволеність суспільними проблемами та нереалістичними спроби змінити майбутнього з двох позицій надії на краще та очікування пригноблення. Вибір однієї з цих позицій визначає психологічний чи оптимістичний характер ставлення до майбутнього.

В оцінці загального матеріального становища переважають песимісти (див. 1-й і 2-й діаграми). Песимістичні настрої переважають і в оцінці майбутнього статусу економіки України.

Через рік Ваше матеріальне становище буде краще, гірше чи приблизно таке саме, як тепер?



Наступні 12 місяців будуть для економіки країни кращі чи гірші, ніж тепер?



Під вальси, марші та промови Леоніда Ілліча

РІАКІСНУ колекцію грамплатівок має хореограф Леонід Ілліч. Радіолекція за професією, він уже 60 років збирає грамплатівки, а на магнітні стрічки. Вдома в нього понад десять тисяч лише однієї збірочки. А збирає не перекладаючи з танцю нотів і з класичних років.

— У роки моєї молодості навіть патерон був не в кожній домі, — каже Всеволод Михайлович. Платівки з записами власних, танцювальних мелодій або, наприклад, іспанське джазове популяризоване тоді Вертинського або передавали з рту у руту. Платівку романсу у виконанні мого улюбленого Шалаліна, яка потрапила до мене в тілія спосіб, я, на жаль, розбав. Доводилося шукати таку суму в «Мелодії», комісії, на ринках. Знайшов. А з неною — і своє задоволення.

Найкраща платівка в колекції Леоніда Ілліча — марші у виконанні міського

духового оркестру, записані 1901 року в Ризі. Приятною студиєю «Белла-Аполло». Тією студиєю, що багато років стала знаменем заводом грамзапису. В 6 в колекції розділ, а в якому зібрано всі коли-небудь проголошені промови відомих політичних діячів. Особливе місце — промови Сталіна, записані спочатку одноплошарно на 35-й окремих таваріській кінометрічній брідаті, а згодом Всеволодом Михайловичем діями до Верніна.

Філологічний збірник користуються всі бажаючі — мелодисти, артисти, молоді, працівники музеїв. Стосовно іспанського джазу. Крім Шалаліна, як також. Ще 6 штук у колекції харків'янина — все репертуар вокалістичного його земляка. А ще Сталін створив клуб «Регіон». На його музичній вечорці можна послухати досі в родині зібрання Всеволода Михайловича. Щоправда, брати оліватки додому не можна: надто велика цінність багатьох примірників.

Два парадокси в одному Херсоні

Чи може американець прийти до українського обласного центру на заробіток? Як виявляється, так. Минулого року офіційній дозвіл на тимчасове працевлаштування в Херсоні отримали 314 іноземців. І не лише росіян. Їх були, крім того, в'єтнамці, навіть американці. Триває процес коуліи українського ринку праці в освіті, охороні здоров'я та сільськогосподарстві. Парадокс, адже ці сферні наші громадяни не вважають престижними. Місцеві американці, незважаючи на низький рівень освіти, продовжують рватися за кордон. Одні з найпопулярніших в Україні видів бізнесу — працевлаштування наших громадян за кордоном. У Херсоні працює майже 30 відсотків фирм. 3 них відносимо матулю, як три. А 27 крутяться, в Бог поволе, але продуктивні. Іншіше протекло року ми вважали б відсутності за кордон понада тихосерця. А фірма, що працює на законних підставах, не відшарпала жодного — ось парадокс.

Копійний надред підкорює американську вершину

Група українських зайвистів, яка прибула до Аргентини, розпочала студіювання на найвищій вершині Американського континенту — Аконкагуа (6959 метрів). Експедиція призначена двома датами — сторіччю

Карпатська шекспіріана

Гори обдаровують своїх дітей особаю ментальністю. Інтелектуально дуже, жакою очей, багаторічними вінчирі. Гори ставлять їх ближче до Бога, забезпечуючи їм волю усеїредової тоскалізації. Пересічний гірський громадянин же вміє себе зайняти сьогодні чимось іншим, ніж майже сиріаком. А непересічний здатний пошукати такий-таки таємничий «інтерес», на який згодом буде захищена не одна докторська дисертація.

Поміж гугулі різко зустрілись сім'я, а в ній бодяк оми з П'єрні не є в душі художником. Від діалог до оуку переходять секретні розбірства та вишкіл, сім'я, грайливих ковалів, віртуозного гри на цимбалах ГУАЛА, Паркса істбаа за життя написати в'їдливих руковисних книг, кожні друга — понад триста сторінок. Крім того, вона мала. І кар-



тини експонувалися на багатьох виставках. Цей духовний світ дає музику. Тож Параса і олаву відкрити у власній оселі у Верховній географічній музеї.

Хотімо, може, через деяких час ця хата стане острівцем народного уду, «Червоною куклою» духовної цивілізації, який останньою не ступає мота когонебул Терміатора.

Фото Володимира ПЕСЛЯКА (ДНАУ-України).



З телетайпа

української еміграції до Аргентини та сторіччю першого сходження на Аконкагуа. Це сходження є скалоом програм «Паркост України на вершині світу», що П'єртовом ліахос років здійснюють наші зайвисті, які вже побували на вершинах Тибету, Паміру, Кавказу, Африки. До складу групи, яку очолює колишній народний депутат України І. Валєнє, входять досвідчені спортсмени.

Конкурс

Наша держава, хоті і має багату туристичну можливість, деяких важливих атрибутів цієї діяльності справді не надала. А саме логістична та аскриптивна символіка, які привертають увагу й зацікавляють увагою. Тому Державний комітет з туризму та журналу «Всесоюзний Юреїан» оголошено конкурс на найкращу символіку та девіз туристичної України. Конкурсні роботи треба надіслати до 1 березня на адресу редакції журналу: 252025, м. Київ, вул. Володимирська, 17. Премії — поштарок до Іспанії, адміністраторсько-корпоративної кулі та грошей в овалоченні. Турнирнічі вівітківку України буде заарестовано у Всесоюзній туристичній організації.

Центр буддизму в центрі Європи

З будаїстичкої молитви розпочалося в «Українському домі» ситу-

ваннях Нового року за сідлом класицизму — Сіагауа. Його традиційно проводять в Україні Буртаске культурне товариство. На святкування прийняли гостей Держкомітету України Юрій Скануров, відомі громадські діячі, письменники та журналісти. Голова товариства Радабан Цірендоржів повідомив, що в Києві хочеться в історії міста створити Український центр буддизму.

Тернопільські насинини побувають у космосі

Браксис-ріан — так активно знависті що розсуму — чинсь подібна на редеску, ріпч чи ріпа. І вівіа американський професор Паула Валєнє. Для цього йому знадобилося тринадцять років. Рана унікальна тина, що дає насинини через 37 діаів після висіву. Отож і сінєй після цього над широким чинсь, в коуі оцесь єсть хочеться. Перейти урожай ради отримали і в тернопільському екологічно-агрономічному центрі універсітету молаї. Пр сорок років. Паралельно ним самим займається і ємї, натуристів Америки. Обидві сторони беруть участь у біологічному експерименті, перекладаючи американське українське поштарок «Штала». На обрїті вивчатимось івмія мікробіотайі на запам'ятовування і скорочення циклом розвитку.

Сторіччю відгукувала Людмила ІВАНЕНКО.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник Верховної Рада України.
252019, м. Київ-19, аул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Перший заст. головного редактора А. ГОРЛОВ.

Редактори: С. ПРАВДЕНКО (головний редактор), О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), В. ЖЕБЕР, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНЬСЬКИЙ, В. СУДІДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

Телефон: 224-72-54, 441-88-23.
Реклама: 224-72-54, 441-88-23.
Розікати не повечером.
Підписувачі з чечетамом — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність нести рекламодателі.
Реклама не замовляється поділяючи авторів публікацій.
За точність викладення фактів відповідальність нести автор.

Газета виходить з різниці у тиражі (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.
Відбито: 40955.
Тираж: 282045.

Комітет друку видавництва «Преса України»
252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50
1234567890
Зам. 0316031.